Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Kitchen and Entertainment Sinks
Éviers de cuisine et de récréation
Fregaderos de cocina y para ocasiones especiales

K-3820, K-3821, K-3822,
K-3823, K-3838, K-3839,
K-3840

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-800-456-4537

kohler.com



1130284-2-B

Tools/Outils/Herramientas

Plus/Plus/Más:

- 1/2" or larger Drill Bit
  Mêche de 1/2" ou plus large
  Broca de 1/2" o mayor
- Rags/Chiffons/Trapos

Jigsaw
Scie sauteuse
Sierra caladora eléctrica

Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Important Information

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Provide your countertop manufacturer with your sink model number when ordering your countertop; ensure the correct cut-out template is used.
- ☐ **For self-rimming installations:** The number of clips included with your sink may differ from the number of clips illustrated. Use all clips included with the sink.
- ☐ **For self-rimming installations:** The fasteners included with the clip assembly will accommodate countertops up to 1-3/4″ (4.4 cm) thick. Longer fasteners are available for thicker countertops; contact the Customer Care Center.
- ☐ **For self-rimming installations:** If possible, install the faucet to the sink prior to installing the sink.
- ☐ **For undercounter installations:** Provide the countertop manufacturer with the required faucet hole locations to ensure countertop holes align with the sink faucet holes.
- ☐ **For undercounter installations:** Clean the underside of the countertop at the sink installation area thoroughly before installing the sink.
- ☐ Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- ☐ Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.

Informations importantes

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Fournir le numéro du modèle de l'évier au fabricant du comptoir lors de la commande du comptoir; s'assurer que le modèle de découpe correct est utilisé.
- ☐ **Pour des installations à rebord intégré:** Le nombre de clips inclus avec l'évier pourrait différer du nombre illustré. Utiliser tous les clips inclus avec l'évier.
- ☐ **Pour des installations à rebord intégré:** Les dispositifs de fixation inclus avec l'ensemble des clips peuvent s'adapter à des comptoirs d'une épaisseur maximum de 1-3/4″ (4,4 cm). Des dispositifs d'attache plus longs sont disponibles pour des comptoirs plus épais; contacter le service à la clientèle.
- ☐ **Pour des installations à rebord intégré:** Si possible, installer le robinet sur l'évier avant d'installer ce dernier.

Informations importantes (cont.)

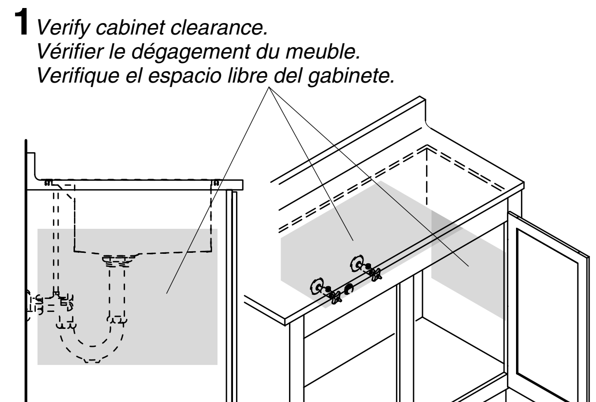
- ☐ **Pour des installations sous comptoir:** Fournir les emplacements des orifices requis pour le robinet au fabricant du comptoir afin d'assurer que les orifices du comptoir sont alignés sur ceux du robinet du comptoir.
- ☐ **Pour des installations sous comptoir:** Nettoyer minutieusement le dessous du comptoir au niveau de la zone d'installation de l'évier avant d'installer ce dernier.
- ☐ Installer l'alimentation d'eau et la tuyauterie du drain selon l'information du plan de raccordement.
- ☐ Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

Información importante

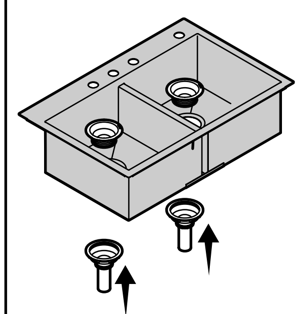
- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Provea al fabricante de la cubierta el número de modelo del fregadero al hacer el pedido de su cubierta; asegúrese de que se utilice la plantilla de corte correcta.
- ☐ **Para las instalaciones de borde terminado:** El número de clips que se incluyen con su fregadero puede diferir del número de clips ilustrados. Utilice todos los clips incluidos con el fregadero.
- ☐ **Para las instalaciones de borde terminado:** Los herrajes que se incluyen con el montaje de clips son para cubiertas de hasta 1-3/4″ (4,4 cm) de espesor. Para cubiertas más gruesas tenemos disponibles herrajes más largos; comuníquese con el departamento Customer Care Center.
- ☐ **Para las instalaciones de borde terminado:** Si es posible, instale la grifería al fregadero antes de instalar el fregadero.
- ☐ **Para instalaciones bajo cubierta:** Provea al fabricante de la cubierta la ubicación de los orificios requeridos para la grifería con el fin de asegurar de que los orificios de la cubierta queden alineados con los orificios para la grifería del fregadero.
- ☐ **Para instalaciones bajo cubierta:** Antes de instalar el fregadero limpie completamente el lado inferior de la cubierta en el área de instalación del fregadero.
- ☐ Instale las tuberías de suministro de agua y de desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.
- ☐ Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.

Self-Rimming Installations
Installations à rebord intégrés
Instalaciones de borde terminado

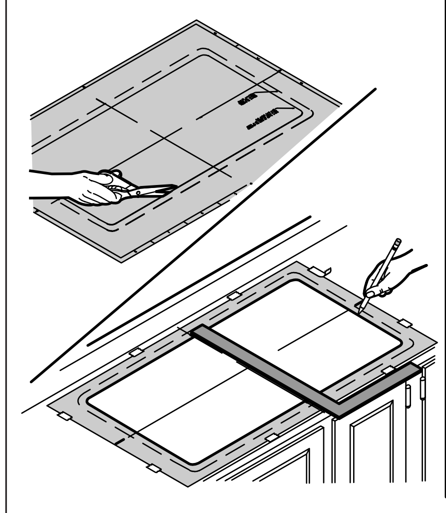
1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier le dégagement du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



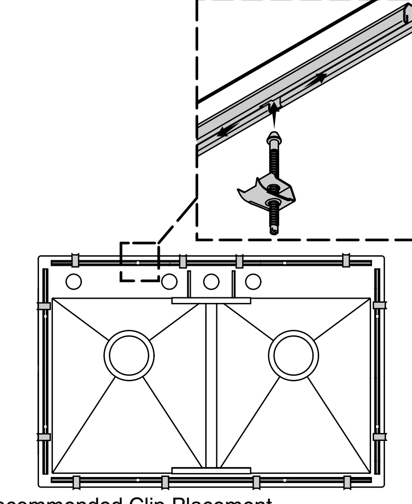
2 *Install the strainer(s).*
Installer la ou les crépines.
Instale la o las coladeras.



3 *Cut along the self-rimming line.*
Découper le long de la ligne de rebord intégré.
Corte a lo largo de la línea para borde terminado.



4 *Insert the clips into the channels.*
Insérer les clips dans les canaux.
Inserte los clips en los canales.



Recommended Clip Placement
Emplacement recommandé pour les clips
Lugar de instalación recomendado para los clips

Self-rimming Installation (cont.)
Installation à rebord incorporé (suite)
Instalación de borde terminado (continuación)

5 *Drill pilot hole and cut the countertop opening.*

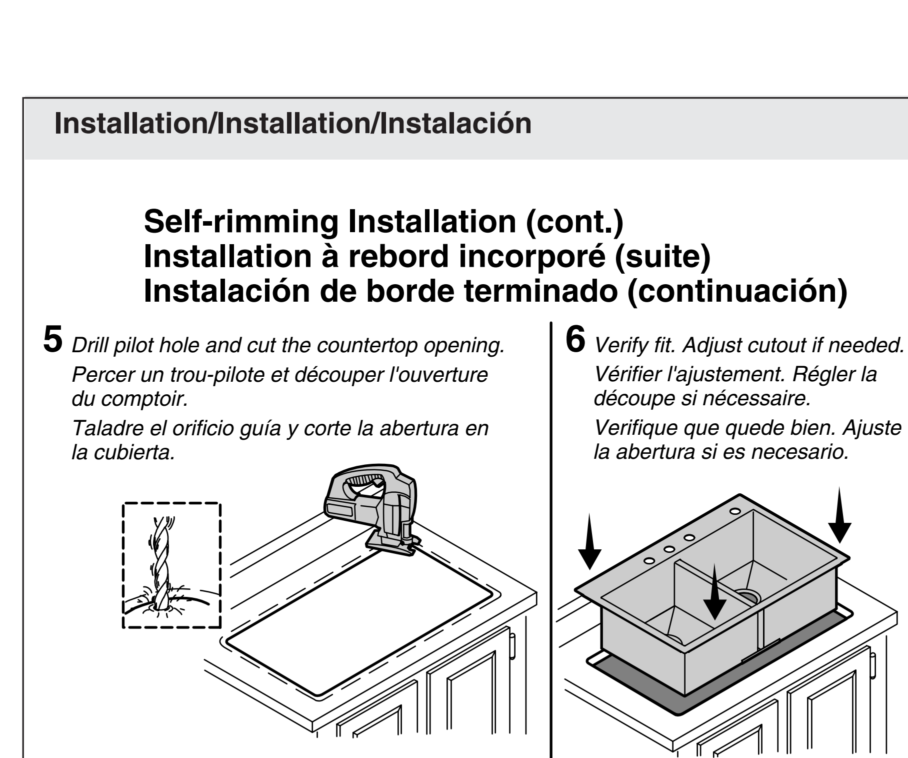
Percer un trou-pilote et découper l'ouverture du comptoir.

Taladre el orificio guía y corte la abertura en la cubierta.

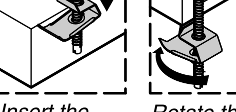
6 *Verify fit. Adjust cutout if needed.*

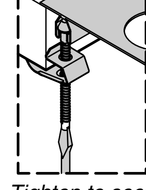
Vérifier l'ajustement. Régler la découpe si nécessaire.

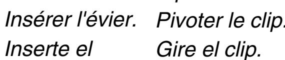
Verifique que quede bien. Ajuste la abertura si es necesario.



7







Insert the sink.

Insérer l'évier.

Inserte el fregadero.

Rotate the clip.

Pivoter le clip.

Gire el clip.

Tighten to secure sink.

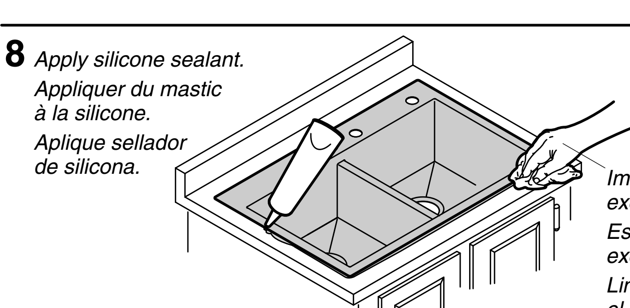
Serrer pour fixer l'évier en place.

Apriete para fijar el fregadero.

8 *Apply silicone sealant.*

Appliquer du mastic à la silicone.

Aplique sellador de silicona.



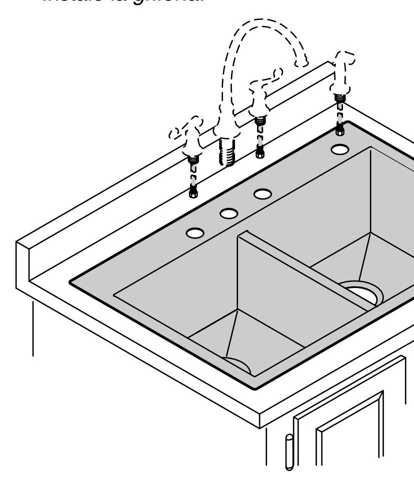
Immediately wipe away any excess sealant.

Essuyer immédiatement tout excédent de mastic.

Limpie inmediatamente el exceso de sellador.

Self-rimming Installation (cont.)
Installation à rebord incorporé (suite)
Instalación de borde terminado (continuación)

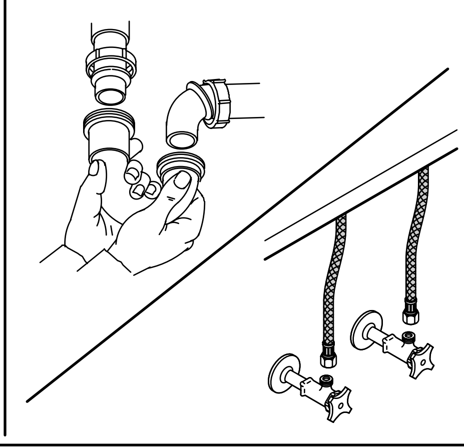
9 *Install the faucet.*
Installer le robinet.
Instale la grifería.



10 *Complete drain and faucet connections.*

Effectuer les connexions du drain et du robinet.

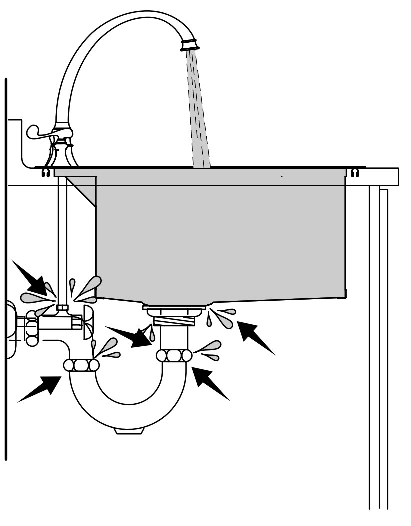
Termine todas las conexiones del desagüe y la grifería.



11 *Run water into the sink and check all connections for leaks.*

Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier toutes les connexions pour s'assurer de l'absence de fuites.

Haga circular agua dentro del fregadero y revise todas las conexiones para verificar que no haya fugas.

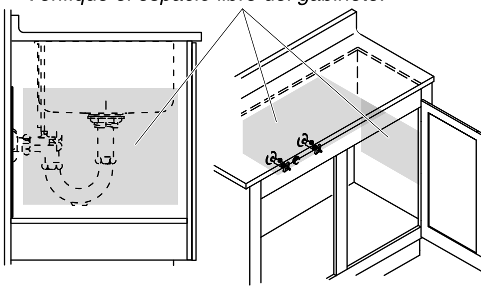




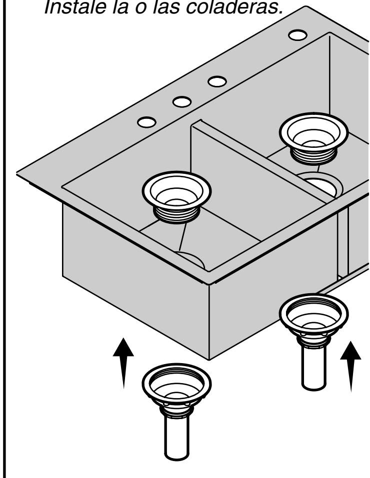
Preparation/Préparation/Preparación

Undercounter Installations
Installations sous comptoir
Instalaciones bajo cubierta

1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



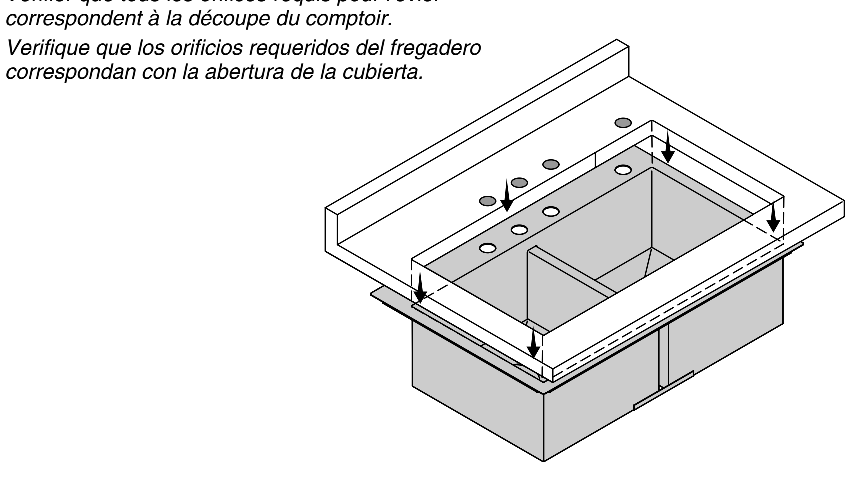
2 *Install the strainer(s).*
Installer la ou les crépines.
Instale la o las coladeras.



3 *Verify all required sink holes correspond with the countertop cutout.*

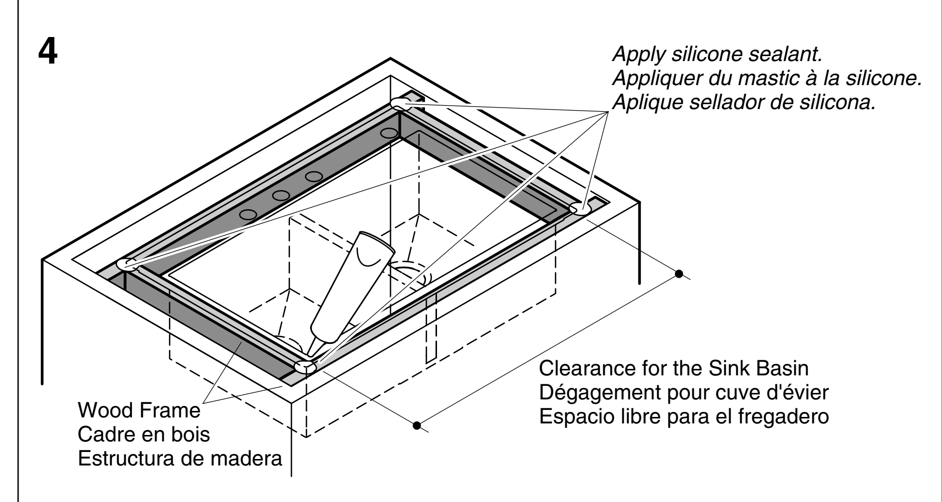
Vérifier que tous les orifices requis pour l'évier correspondent à la découpe du comptoir.

Verifique que los orificios requeridos del fregadero correspondan con la abertura de la cubierta.



Installation

4



- ☐ Measure the cabinet opening where the sink will be installed. Plan for adequate clearance between the faucet handles and the backsplash or finished wall.
- ☐ Construct a wood frame for the inside of the cabinet. Allow adequate clearance for the faucet valving and sink basin. Ensure the frame will support the entire sink rim.

IMPORTANT! The frame should be located so that once the sink is installed, the top of the sink rim will be flush with the top of the cabinet walls.

- ☐ Position the wood frame within the cabinet and secure. Locate the fasteners for easy access in case the sink needs to be removed.
- ☐ Apply a 1″ (2.5 cm) bead of sealant at each corner of the wood frame where it will contact the sink.

Installation

- ☐ Mesurer l’ouverture du meuble où l’évier sera installé. Prévoir suffisamment de dégagement entre les poignées de robinet et le dosseret ou le mur fini.
- ☐ Construire un cadre en bois pour la partie intérieure du meuble. Laisser un espace adéquat pour les valves de robinet et le bassin de l’évier. S’assurer que le cadre supportera le rebord entier de l’évier.

IMPORTANT! Le cadre devrait être localisé de manière à ce qu’une fois l’évier installé, le dessus du rebord de ce dernier soit à égalité avec le dessus des murs du meuble.

- ☐ Positionner le cadre de support en bois avec le meuble et sécuriser. Localiser les fixations pour un accès facile dans l’éventualité où l’évier doit être retiré.
- ☐ Appliquer un boudin de mastic de 1″ (2,5 cm) à chaque coin du cadre en bois qui touche l’évier.

Instalación

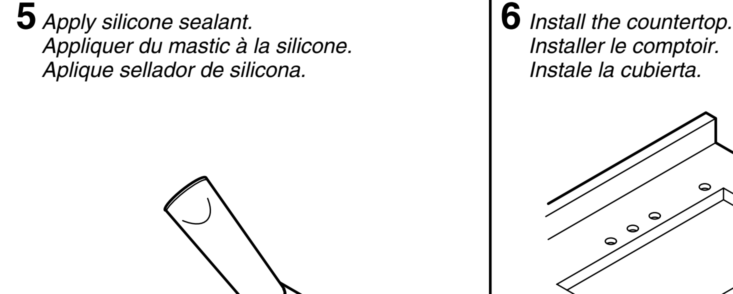
- ☐ Mida la abertura del gabinete donde se va a instalar el fregadero. Deje suficiente espacio libre entre las manijas de la grifería y el protector contra salpicaduras o la pared acabada.
- ☐ Construya una estructura de madera para el interior del gabinete. Deje suficiente espacio para las válvulas de la grifería y el fondo del fregadero. Asegúrese de que todo el borde del fregadero quede soportado en la estructura.

¡IMPORTANTE! La estructura debe colocarse de manera que cuando el fregadero se instale, la parte superior del borde del fregadero quede al ras con la parte superior de las paredes del gabinete.

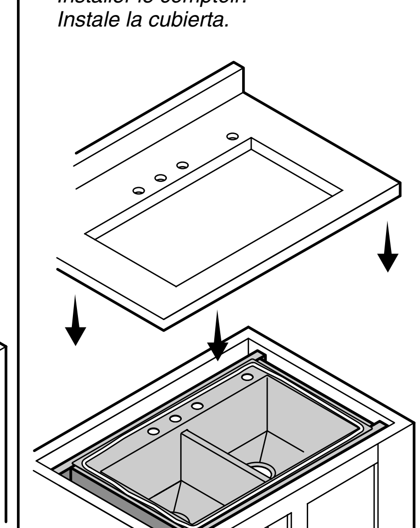
- ☐ Coloque la estructura de madera dentro del gabinete y fije. Coloque los herrajes en un lugar de fácil acceso, por si es necesario desinstalar el fregadero.
- ☐ Aplique una tira de sellador de 1″ (2,5 cm) en cada esquina de la estructura de madera en contacto con el fregadero.

Installation

5 *Apply silicone sealant.*
Appliquer du mastic à la silicone.
Aplique sellador de silicona.



6 *Install the countertop.*
Installer le comptoir.
Instale la cubierta.



- ☐ Lower the sink into the cabinet. Verify the sink is supported by the frame.
- ☐ Verify the sink is level, make any adjustments as needed.
- ☐ Install the countertop.

Installation

- ☐ Baisser l'évier dans le meuble. Vérifier que l'évier est supporté par le cadre.
- ☐ Vérifier que l'évier est nivelé, faire les réglages selon le besoin.
- ☐ Installer le comptoir.

Instalación

- ☐ Baje el fregadero dentro del gabinete. Verifique que el fregadero quede soportado por la estructura.
- ☐ Verifique que el fregadero esté a nivel, ajuste si es necesario.
- ☐ Instale la cubierta.

Undercounter Installation (cont.)
Installation sous comptoir (suite)
Instalación bajo cubierta (continuación)

7 *Apply silicone sealant.*

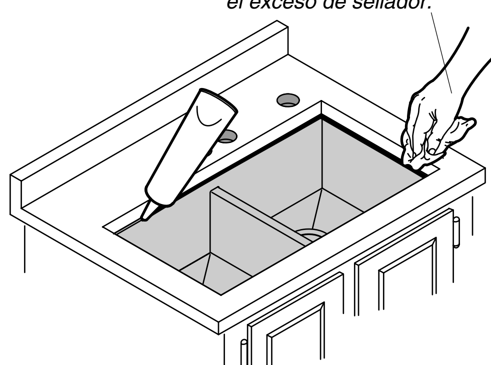
Appliquer du mastic à la silicone.

Aplique sellador de silicona.

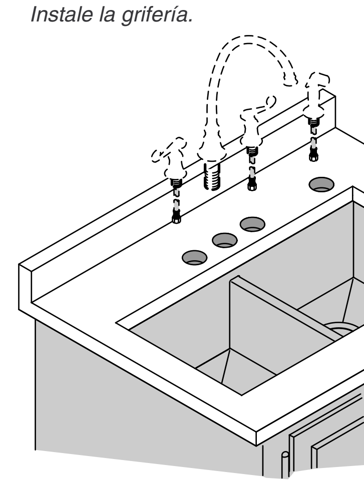
Immediately wipe away any excess sealant.

Essuyer immédiatement tout excédent de mastic.

Limpie inmediatamente el exceso de sellador.



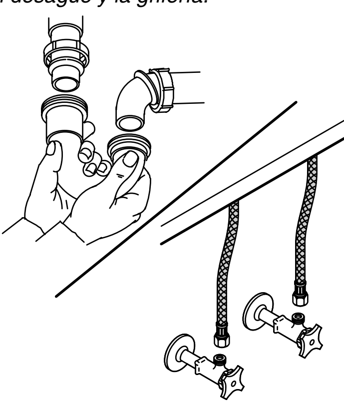
8 *Install the faucet.*
Installer le robinet.
Instale la grifería.



9 *Complete drain and faucet connections.*

Effectuer les connexions du drain et du robinet.

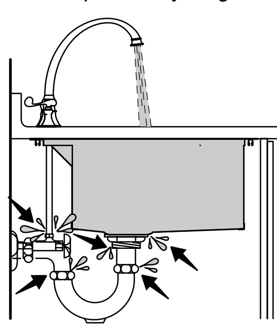
Termine todas las conexiones del desagüe y la grifería.



10 *Run water into the sink and check all connections for leaks.*

Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier toutes les connexions pour s'assurer de l'absence de fuites.

Haga circular agua dentro del fregadero y revise todas las conexiones para verificar que no haya fugas.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface. Cleaners containing chloride are not recommended.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface. Les nettoyants qui contiennent du chlorure ne sont pas recommandés.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Faire attention de ne pas laisser de matériaux qui tachent en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien & le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie. No se recomienda utilizar productos de limpieza que contengan cloruro.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.
- Tenga cuidado de no dejar sustancias que manchen, en contacto con la superficie por periodos prolongados.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Cuidado y limpieza (cont.)

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un an à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera, à son gré, de réparer, de remplacer ou d'effectuer un ajustement approprié lorsque l'inspection effectuée par Kohler Co. révèle de telles défectuosités lors d'une utilisation normale, et ce pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Pour obtenir un service de garantie, contacter Kohler Co., soit par l'intermédiaire de votre concessionnaire, plombier, centre de rénovation, ou revendeur sur Internet ou en écrivant à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, États-Unis, ou appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) des États-Unis et du Canada, et le 001-800-456-4537 du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux États-Unis, www.ca.kohler.com au Canada ou www.mx.kohler.com au Mexique.

LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO.

Garantie (cont.)

ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los Estados Unidos, www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO LAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR POR MEDIO DE LA PRESENTE DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.


1130284-2-B
KOHLER®